



SASH

TALLFLU ELECTRO 002

DIELECTRIC FLUID FOR MACHINING BY EDM

ES. Fluido dieléctrico especial para el trabajo de metales en procesos de electroerosión, pudiendo ser utilizado en todas las máquinas existentes. Es un producto petrolífero muy fluido, con intervalos muy cortos de destilación y un elevado punto de inflamación, que le convierte en un producto líder en el campo de la electroerosión. Además de ser un producto inodoro y minimiza al máximo las pérdidas por evaporación.

Se utiliza generalmente, tanto en operaciones de desbaste, como para los acabados, incluyendo acabados de piezas con perfil difícil y particularmente precisas. Posee la característica especial de mantener el fluido limpio aumentando las propiedades de trabajo y favorece la extrema filtración.

Debe ser utilizado puro, sin diluirlo con ningún producto, pues puede perder sus características principales.

VENTAJAS:

- Baja viscosidad que permite una evacuación rápida de los residuos de mecanizado.
- Excelente humectación, confiere una buena penetración del fluido entre la pieza y el electrodo.
- Muy buena resistencia a la oxidación y temperatura.
- Baja volatilidad, asegurando una buena canalización de la descarga eléctrica y reduciendo al mínimo la presencia de humos y vapores.
- Punto de inflamación elevado.
- Químicamente neutro, no afecta ni a los electrodos ni a las piezas y órganos de las máquinas.
- Facilidad de filtración por cartucho y decantación.
- No irrita la piel de los operarios que lo manipulan.

EN. Special dielectric fluid for metal work in EDM processes, which can be used in all existing machines. It is a very fluid petroleum product, with very short distillation intervals and a high flash point, which makes it a leading product in the field of EDM. In addition to being an odorless product, it minimizes evaporation losses.

It is generally used, both in roughing operations, as well as for finishing, including finishing parts with a difficult profile and particularly precise. It has the special characteristic of keeping the fluid clean, increasing the working properties and favors extreme filtration.

It must be used pure, without diluting it with any product, as it may lose its main characteristics.

ADVANTAGE:

- Low viscosity that allows a quick evacuation of machining residues.
- Excellent wetting, it confers a good penetration of the fluid between the piece and the electrode.
- Very good resistance to oxidation and temperature.
- Low volatility, ensuring good channeling of the electrical discharge and minimizing the presence of fumes and vapors.
- High flash point.
- Chemically neutral, it does not affect the electrodes or the parts and organs of the machines.
- Ease of cartridge filtration and decantation.
- It does not irritate the skin of the operators who handle it.





SASH

TALLFLU ELECTRO 002

DIELECTRIC FLUID FOR MACHINING BY EDM

FR. Fluide diélectrique pour le travail des métaux par procédé EDM. Convient à tous types de machines. Produit pétrolier très fluide à faible intervalle de dilatation et point éclair élevé qui répond aux besoins des procédés EDM. Produit sans odeur et à faible évaporation.

Usage général: opérations d'ébauche et de finition, y compris finition de pièces de précision et profils difficiles. Se caractérise par sa capacité à rester propre qui facilite son efficacité et sa filtration.

Usage pur, ne pas diluer avec aucun produit, car il perdrait ses qualités

AVANTAGES:

- Faible viscosité qui permet de retirer rapidement les résidus machine.
- Excellente capacité de mouillage, lui conférant une bonne pénétration entre la pièce et l'électrode.
- Très bonne résistance à l'oxydation et à la température.
- Faible volatilité, assurant une bonne conduction de la décharge électrique et minimisant les fumées et vapeurs.
- Point éclair élevé.
- Chimiquement neutre, n'affecte pas l'électrode ni les organes de la machine.
- Facilite l'action de la cartouche de filtration et la décantation.
- N'irrite pas la peau des opérateurs.

DE. Eine dielektrische Flüssigkeit, die die Erfüllung der für alle EDM-Bearbeitungsvorgänge erforderlichen Funktionen gewährleistet, die erzeugte elektrische Entladung erleichtert und das Werkzeug und das Werkstück kühlt. Aufgrund Ihrer niedrigen Viskosität wird eine perfekte Evakuierung der während des Betriebs entstehenden feinen Partikel erreicht.

Es kann für die Teileschlichtbearbeitung mit schwierigen Profilen und sehr genauen Abmessungen sowie für alle Schrupp- und Schlichtarbeiten von Teilen verwendet werden.

Es wurde mit hochraffinierten Kohlenwasserstoffen formuliert, um Hautprobleme der Arbeiter zu vermeiden, die damit umgehen.

VORTEILE:

- Niedrige Viskosität, die eine schnelle Entfernung von Bearbeitungsrückständen ermöglicht.
- Ausgezeichnete Benetzung, sorgt für eine gute Durchdringung der Flüssigkeit zwischen dem Werkstück und der Elektrode.
- Sehr gute Oxidations- und Temperaturbeständigkeit.
- Geringe Flüchtigkeit, die eine gute Kanalisierung der elektrischen Entladung gewährleistet und die Entwicklung von Rauch und Dämpfen minimiert.
- Hoher Flammpunkt.
- Chemisch neutral, greift die Elektroden sowie Werkzeigteile der Maschinen nicht an.
- Einfache Filtration durch Kartusche und Dekantieren.
- Verursacht keine Hautirritationen.



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM



IT. Fluido dielettrico speciale per la lavorazione dei metalli nei processi di elettroerosione, utilizzabile in tutte le macchine esistenti. È un prodotto petrolifero molto fluido, con intervalli di distillazione molto brevi e un punto di infiammabilità elevato, che lo rendono un prodotto leader nel campo dell'EDM. Oltre ad essere un prodotto inodore, minimizza al massimo le perdite per evaporazione.

Viene generalmente utilizzato sia nelle operazioni di sgrossatura che di finitura, comprese le finiture di particolari con profili difficili e particolarmente precisi. Ha la particolare caratteristica di mantenere pulito il fluido, aumentandone le proprietà di lavoro e favorendo una filtrazione estrema.

Va utilizzato puro, senza diluirlo con nessun prodotto, in quanto potrebbe perdere le sue caratteristiche principali.

VANTAGGIO:

- Bassa viscosità che consente una rapida evacuazione dei residui di lavorazione.
- Eccellente bagnabilità, fornisce una buona penetrazione del fluido tra la parte e l'elettrodo.
- Ottima resistenza all'ossidazione e alla temperatura.
- Bassa volatilità, garantendo una buona canalizzazione della scarica elettrica e riducendo al minimo la presenza di fumi e vapori.
- Punto di infiammabilità elevato.
- Chimicamente neutro, non intacca né gli elettrodi né le parti e gli organi delle macchine.
- Facilità di filtrazione e decantazione delle cartucce.
- Non irrita la pelle degli operatori che lo maneggiano.

PT. Líquido dielétrico especial para trabalhos de metais em processos de eletroerosão (EDM), que pode ser utilizado em todas as máquinas existentes. É um produto muito fluido do petróleo, com intervalos de destilação muito curtos e um elevado ponto de inflamação, o que o torna um produto líder na área da EDM. Além de ser um produto inodoro, também minimiza as perdas por evaporação.

É geralmente utilizado tanto em operações de desbaste, como em acabamentos, incluindo acabamentos de peças com um perfil difícil e particularmente preciso. Tem a característica especial de manter o fluido limpo, aumentando as propriedades de trabalho e favorecendo uma filtração extrema.

Tem de ser utilizado no seu estado puro, sem ser diluído com quaisquer produtos, uma vez que pode perder as suas principais características.

VANTAGENS:

- Baixa viscosidade que permite uma rápida evacuação dos resíduos de maquinação.
- Excelente humedecimento, confere uma boa penetração do líquido entre a peça e o elétrodo.
- Ótima resistência à oxidação e à temperatura.
- Baixa volatilidade, assegura uma boa canalização da descarga elétrica e minimiza a presença de fumos e vapores.
- Ponto de inflamação elevado.
- Quimicamente neutro, não afeta os elétrodos ou partes e órgãos das máquinas.
- Facilidade de filtração e decantação de cartuchos.
- Não irrita a pele dos operadores que o manuseiam.



RU. Специальная диэлектрическая жидкость для обработки металлов в электроэрозионных процессах, которая может использоваться на всех существующих станках. Это очень текучий нефтепродукт с очень короткими интервалами перегонки и высокой температурой вспышки, что делает его ведущим продуктом в области электроэрозионной обработки. Помимо того, что он не имеет запаха, он сводит к минимуму потери при испарении.

Обычно он используется как на черновых операциях, так и на чистовой, включая чистовую обработку деталей со сложным профилем и особенно точных. Продукт обладает особыми характеристиками: сохраняет жидкость чистой, улучшает рабочие свойства и способствует экстремальной фильтрации.

Его необходимо использовать в чистом виде, не разбавляя его каким-либо продуктом, так как он может потерять свои основные характеристики.

ПРЕИМУЩЕСТВА:

- Низкая вязкость, позволяющая быстро удалить остатки обработки.
- Отличное смачивание, обеспечивает хорошее проникновение жидкости между деталью и электродом.
- Очень хорошая стойкость к окислению и температуре.
- Низкая летучесть, обеспечивающая хорошее отведение электрического разряда и сводящее к минимуму присутствие дыма и паров.
- Высокая температура воспламенения.
- Химически нейтрален, не влияет на электроды, детали и органы машин.
- Легкость картриджной фильтрации и декантации.
- Не раздражает кожу обслуживающего персонала.



PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIETADES TÉCNICAS / PROPIETÀ FISICO-CHIMICHE / PROPRIETES PHYSICO-CHIMIQUES HABITUELLES / TYPISCHE PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

APPEARANCE		transparent
VISCOSITY AT 40°C (cSt)	ASTM D-445	2,0 - 2,2
VISCOSITY AT 20°C (cSt)	ASTM D-445	3,04
DENSITY AT 15°C	ASTM D-4052	0,76 - 0,77
FLASH POINT (°C)	ASTM D-92	100



SASH

TALLFLU ELECTRO 002

DIELECTRIC FLUID FOR MACHINING BY EDM

SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SEGURANÇA E HIGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SECURITE & HYGIENE / SICHERHEIT & GESUNDHEIT / ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM

